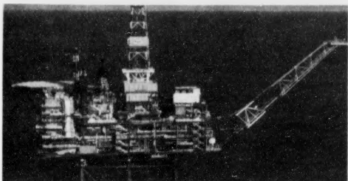


# Føroyingar á oljumessu í Aberdeen



Undanfarnir ár hava føroyingar vitjað á oljumessum bæði í Skotlandi og Norra. Í ár verður to roynt sleppa við sum framsýnari á oljumessu, ið verður í Aberdeen í august mánaði

KARTIN L. HANSEN

Tað er Menningarstovan sum saman við oljufyrirsitingini og Føroya Oljuindustri, ið arbeiðir við at fáa føroyingar umbodaðar á Offshore Europe 95 messuni, sum verður í Aberdeen í august mánaði.

Undanfarnir ár hava føroyingar vitjað á stevnuni, men í ár er ætlanin at vísa áhugaðum, hvussu langt føroyingar eru komnir við fyrirkjallinginum til eina møguliga oljuvinnu í Føroyum.

Kjartan Kristiansen, stjórnari Menningarstovnu, væntar, at føroyingar sleppa við á oljumessuna, har stórir partar av europeisku frálavavinnuni verða umbodaðir.

Neyðugt er to at fyrirreka seg væl til tess at sleppa við á Offshore Europe 95.

## Fiskivinnuessa í Bella Centrium

Menningarstovan hevur eisini verið við at samskipa ta føroysku luttøkuni á World Fishing messuni, sum var í Bella Centrium

um vikuskiftið. 9 føroyskar fyrntakur vóru umbodaðar á messuni. Tær vóru: Faroese Service-center, ið Skipasmíðjan Føroyar og Skipafelagið standa aftan fyri, Yönn, Oil Wind, Kemilux, El-Service, Atlantic Plast, Føroya Fiskamarknaður, Sjótek og AWI Boats.

Hóast vitjanin á messuni ikki var eins stór og undanfarnir ár, so var føroyski básurin væl vitjaður. Tó er torført at siga, hvat føroysku fyrntakurnar fingu burturur, tí tað er so stutt frálíðið. Kjartan Kristiansen hevur to varhugan av, at føroysku fyrntakurnar eru væl nøgðar við messuna.

Á tiltakum messum snýr tað seg fyrst og fremst at hitta verandi og komandi viðskiftafólk og fáa ein møguleika at tosa við tey. Møguleiki verður eisini at rudda burtur misskilingar, ið t.d. kunnu stava frá óhepnum ordrum. Men tað kemur nakað konkret burturur til tílkum messum, sigur Kjartan Kristiansen.

## Arbeiði til tveir mánaðir

At tað ber til at fáa konkretar bileggingar á fiskivinnu-messum bar Fishing 95 messan í Aberdeen í mars mánaði í fár prógvum.

Fjurtan føroyskar fyrntakur vóru umbodaðar á tí messuni, og tað eydnaðist einar fyrntakur at koma heim aftur við einum orðráð, ið gav arbeiði í tveir mánaðir.

# Rotary savnað 87.000 pør av brillum

Brillurnar eru sendar fátækrafólki í Thailandi og Litauen.

BEATE L. JENSEN

Fyri nakað síðani fóru allir teir dansku Rotary-klubbarnir og teir í Føroyum undir stóra tiltakið at savna inn brúktar brillur.

Endamálið við hesum var at savna brillur inn til fólk í Thailandi, har tey fátæku ikki hava ráð at keypa sær brillur.

Brillu-tørvurin har yvir er ein samfelagstrupulleiki. Um børn ikki fáa neyðugu brillurnar í skúlaádrin, verður trupult nakrantíð hjá teimum at fáa nakra úrbøgving, tá eyguni eru so mikið vánalig, at ikki ber til at fylgja við í vanligu skúlaundirvísingini.

## Stórir brillu-tørvur

At tørvurin á brillum var

stórur í Thailandi greiddi ein thailandskur rotarianari frá á eini Rotary-heimskongress í Los Angeles í fjór vár frá, og var tað á hesum fundi, har um 500 rotarianskir guvernørar tóku lut, at ein av dansku guvernørnum fekk hugskotið at fara undir at savna brillur til Thailand.

Um tað var so beppið, at insavningin kundi rökkið einar 50.000 brillur, var væl sløppið, hildu fyrirke-ararnir.

Tá insavningin var lið-

ug, gjørdist úrslitið, at 87.000 brillur vóru komnir inn. Tað var munandi meiri enn upprunliga mett



## Litauen fekk burturav

Ein røð av optikarum hava ókeypis mátað styrkina í brillugløgnum, so tað skuldi verði lættari hjá mót-takarum at byta út røttu brillurnar til tey, sum mugu brúka brillur eystanfyr.

Av tí, at so nógv brillur koma inn, var fyrsparningur sendur til nystovnaðu Rotary-klubbarnar í Litauen, um tey har høvdu hug at taka imóti ókeypis brillum.

Svanð var, at har var stórir tørvur á brillum, tí

nógv av eldra fólkinum eru so illa fyrióggjarliga, at tey ikki hava ráð til brillur. Tí var avgjørt at senda 35.000 brillur til Litauen.

## Toll-trupulleikar

Viðvíkjandi brillu-sendingini til Thailand, gjørdi toll-myndugleikarnir ónum greitt, at ein heldur stórr peningaupphædd mátti gjaldast, áðrenn loyvi var givið sendingini at koma inn í landið.

Hetta kom dansku Rotary-klubbnum heldur illa við, tí frammanundan var málið kannað hjá thailandsku sendistovuni í Danmark. Har vistu teir at siga, at hetta var einig trupulleiki, tí hvorki, tollur ella avgjald skuldi gjaldast av sliki-um gávusendingum til Thailand.

Samráðst var við thailandsku myndugleikarnar í fleiri mánaðir, áðrenn endaliga loyvið var givið.

Og tá var loyvið bert givið, tí ein annar hjálparfel-agsskapur í sjálvum Thailandi kom uppi myndina.

Sostatt vóru 52.000 pør av brillum send til Thailand, um tey har høvdu hug at taka imóti ókeypis brillum.

Svanð var, at har var stórir tørvur á Danmark og í Føroyum.

## SMYKKU-HUGSKOT FRÁ GULLSMIDNUM

Ekkat gull, kulturfurur og Zirkonia í spennandi sniði

8 kt 885,-  
14 kt 1600,-

8 kt 1450,-  
14 kt 2500,-

8 kt 785,-  
14 kt 1150,-

Landsins størsta úrval av gull og sølv smykkum

Klokkan

gull og sølv smykkur á skil. fr. 1900,-

# STEAK/BUFF FESTIVAL

Alt garantimoyrt. Vælegnað til grill- og pannusteiking



2 Enskir búffar av oksafilet **39<sup>95</sup>** uml. 350 gr.

2 Enskir búffar av tjúkksteik **29<sup>95</sup>** uml. 350 gr.

2 Entre Cotes oksafilet v/feittkanti **29<sup>95</sup>** uml. 400 gr.

2 Rump Steak tjúkksteik v/feittkanti **29<sup>95</sup>** uml. 400 gr.

2 T-Bone Steak **29<sup>95</sup>** uml. 400 gr.

2 Farmer Steak tunnsteik við feitti **29<sup>95</sup>** 400 gr.

4 "oksamedalliongir" Tornedos **49<sup>95</sup>** uml. 450 gr.

# Kvotan á vestur-makreli lækkar

Landsstjórn hevur samtykt at broyta kvanngjöldina um norska fiskiveði á yru landleiðini eftir makreli.

Ivan Johannesen landsstjórsmáður við fiskivinnu-málum sigur, at tá norðmenn og føroyingar samráðast serstak um fiskiveðiavtalu, samráðast norðmenn samstundis við ES um vesturmakrelin, og hetta mál gjørdist samstundis partur av føroysku-norska samráðingunum.

Um MLV'io av vestur-makreli lækkaði, skuldi tað eisini fáa avleiðingar fyri Noreg og Føroyar. Nú er so MLV'io lækkað 20,6%. Tað hevur við sær, at føroyska

makrelkvotan í norskum sjógvum lækkar úr 7.740 tons-um niður í 6.144 tons og at norska makrelkvotan í føroyskum sjógvum lækkar úr 19.840 tons-um niður í 15.700 tons, sigur Ivan Johannesen.

Málið verður nú lagt fyri fiskivinnuneyðvinda.

Talan er um makrel, sum verur veiddur í øllum vestara økinum í ES-sjógvum, føroyskum sjógvum og norskum sjógvum.

Nótastkipini fiska av hesi kvotuni og samlaða MLV'io fyri øll londini, ið fiska av kvotuni er 391.540 tons.



# MIKLAGARÐUR

KOLONIAL - TLF. 13011 • SLAKTARIN - TLF. 15262

